

La Iniciativa China de Civilización Global

Los Editores de Monthly Review

La primavera pasada, China presentó su Iniciativa de Civilización Global, destinada a acompañar a su anterior Iniciativa de Desarrollo Global y a su Iniciativa de Seguridad Global (sobre estas dos últimas iniciativas, véase "Notas de la Redacción", [Estados Unidos libra una nueva guerra fría, no sólo contra Rusia, sino también contra China](#), octubre de 2023). La Iniciativa de Civilización Global fue presentada por Xi Jinping en la Reunión de Alto Nivel del Partido Comunista de China en Diálogo con los Partidos Políticos Mundiales, celebrada en Pekín el 15 de marzo de 2023. En su discurso, Xi articuló cuatro principios cardinales en los que se basa la Iniciativa de Civilización Global:



Foto by [DDDanny D](#) on [Unsplash](#)

(1) Abogamos por el respeto a la diversidad de civilizaciones. Los países deben defender los principios de igualdad, aprendizaje mutuo, diálogo e inclusión entre civilizaciones, y dejar que los intercambios culturales trasciendan el distanciamiento, que el aprendizaje mutuo trascienda los enfrentamientos y que la coexistencia trascienda los sentimientos de superioridad.

(2) Abogamos por los valores comunes de la humanidad. La paz, el desarrollo, la equidad, la justicia, la democracia y la libertad son aspiraciones comunes de todos los pueblos. Los países deben mantener la mente abierta para apreciar las percepciones de los valores de las distintas civilizaciones y abstenerse de imponer sus propios valores o modelos a los demás y de avivar la confrontación ideológica.

(3) Defendemos la importancia de la herencia y la innovación de las civilizaciones. Los países deben aprovechar plenamente la relevancia de sus historias y culturas para los tiempos actuales, e impulsar la transformación creativa y el desarrollo innovador de sus bellas culturas tradicionales.

(4) Abogamos por una cooperación y unos intercambios internacionales sólidos entre los pueblos. Los países deben

Podría pensarse que la diversidad de civilizaciones, los principios de igualdad, el intercambio cultural mutuo y la coexistencia pacífica, habría sido recibida con aclamación universal por todos los países... la respuesta de Estados Unidos y Europa fue de indignación, seguida de fulminantes ataques.

explorar la construcción de una red global para el diálogo y la cooperación entre civilizaciones, enriquecer los contenidos de los intercambios y ampliar las vías de cooperación para promover el entendimiento mutuo y la amistad entre los pueblos de todos los países y avanzar conjuntamente en el progreso de las civilizaciones humanas. ("Texto

íntegro del discurso principal de Xi Jinping en la Reunión de Alto Nivel del PCCh en Diálogo con los Partidos Políticos Mundiales", 16 de marzo de 2023, english.scio.gov.cn).

Podría pensarse que tal declaración, que hace hincapié en la diversidad de civilizaciones, los principios de igualdad, el intercambio cultural mutuo y la coexistencia pacífica, habría sido recibida con aclamación universal por todos los países. En lugar de ello, la respuesta de los principales órganos de política exterior y medios de comunicación de Estados Unidos y Europa fue de indignación, seguida de fulminantes ataques. El Wall Street Journal consideró la iniciativa china de Civilización Global nada menos que un ataque directo a Occidente en su declaración de que "los países anónimos 'se abstengan de imponer sus propios valores o modelos a los demás'". Toda esta noción, se decía a los lectores -como si los hechos históricos estuvieran en entredicho- "se basa en la inveterada interpretación del Partido Comunista [chino] de la historia moderna como un periodo en el que las naciones occidentales depredadoras, aprovechándose de la debilidad de China a finales del siglo XIX, explotaron el país con fines egoístas y lo frenaron". Para la revista The Economist, la "tríada de iniciativas globales" de Xi, incluida la Iniciativa de Civilización Global, "ahondará las divisiones del mundo". La verdadera importancia de esta última iniciativa, con su principio de "igualdad de civilización", objeta The Economist, es que "Occidente debe aprender a vivir con el comunismo chino. Puede que [el comunismo] se base en el marxismo, una teoría occidental, pero también es fruto de la antigua cultura china" (Jonathan Cheng, "China comienza a actuar como una potencia mundial", Wall Street Journal, 22 de marzo de 2023; "El último intento de China de reunir al mundo contra los valores occidentales", The Economist, 27 de abril de 2023).

Si los principales órganos de la ideología económica capitalista, como el Wall Street Journal y The Economist, se opusieron firmemente al llamamiento de China a la coexistencia civilizatoria, los principales órganos de la gran estrategia imperial de EUA se mostraron igualmente indignados. Foreign Policy adoptó una postura similar a la de The Economist, insistiendo en que el marxismo es una teoría occidental, no china, y antagónica a la cultura tradicional china, como el taoísmo. Al parecer, esto priva a la República Popular China (RPC) del derecho legítimo a presentarse como representante de la civilización china. The Diplomat reprendió a China por intentar socavar el "orden basado en normas" dominado por EUA promoviendo un "relativismo de valores". La RPC, se nos informa debidamente, no está operando en la tradición de Confucio, sino más bien en la de "Thomas Hobbes" de bellum omnium contra omnes. Según The Diplomat, el hecho de que China hablara de "civilización" era un error, ya que conllevaba la sombra del colonialismo occidental en Iberoamérica y en otros lugares a principios de la era moderna, que se había promovido en nombre de la civilización. Lo peor de todo es que la Iniciativa de Civilización Global de China pretende "desprivilegiar la voz de Estados Unidos", impidiéndole llevar a cabo intervenciones militares encaminadas al cambio de régimen en Estados "autoritarios" que violan su orden internacional basado en normas. China, al mismo tiempo, queda libre para seguir promoviendo "su influencia subversiva en los asuntos internos de países de todo el mundo" (James Palmer, "Por qué Xi está rebautizando la historia cultural china", Foreign Policy, 19 de abril de 2023; R. Evan Ellis, "El problema con la Iniciativa de Civilización Global de China", The Diplomat, 1 de junio de 2023).

The Economist se mostró especialmente alarmado por la caracterización de China como un "Estado civilizatorio", tal y como avanzó el influyente historiador político y cultural chino Zhang Weiwei. Se considera que la idea del Estado civilizatorio está detrás de la Iniciativa de Civilización Global. Además de ser una voz destacada que hace hincapié en el resurgimiento de la civilización china en la escena mundial, Zhang ha desafiado directamente la concepción hegemónica basada en EUA de la democracia formal basada en el mercado. Para

Zhang ha desafiado directamente la concepción hegemónica basada en EUA de la democracia formal basada en el mercado... "En muchos países occidentales, la democracia se ha convertido desde hace tiempo en una especie de 'juego', en el que democracia significa campaña electoral, campaña electoral significa mercadotecnia política, y mercadotecnia política significa dinero, recursos, relaciones públicas, estrategia, imagen y actuación.

Zhang, China, aunque carece de democracia formal en términos occidentales, ha tenido un éxito relativo en la promoción de la "democracia sustantiva". Algún tipo de democracia formal, aunque no necesariamente siguiendo el modelo occidental actual, es necesaria, insiste, pero la clave en la lucha por la democracia es crear una democracia sustantiva. "En muchos países occidentales", escribe, "la democracia se ha convertido desde hace tiempo en una especie de 'juego', en el que democracia significa campaña electoral, campaña electoral significa mercadotecnia política, y mercadotecnia política significa dinero, recursos, relaciones públicas, estrategia, imagen y actuación. En un sistema así, los políticos no tienen que cumplir sus promesas; lo único que importa es que [las promesas] ayuden a ganar las elecciones". La democracia sustantiva, en términos de Zhang, significa "buena gobernanza", basada tanto en la selección meritocrática como en la elección, para generar un sistema político que aproveche toda la gama de capacidades de la población en general y se centre al mismo tiempo en satisfacer sus necesidades reales de desarrollo, en consonancia con "'la opinión popular' y el 'corazón del pueblo'". (Cabe señalar que la cuestión de la "democracia sustantiva" se puso de relieve durante mucho tiempo en la "crítica del Estado" de István Mészáros, ejemplificada en su obra Más allá del Leviatán).

The Economist, sin embargo, no quiere saber nada de esto y acusa a Zhang de contribuir al "último intento de China de unir al mundo contra los valores occidentales". No obstante, es difícil entender cómo las nociones de democracia sustantiva, igualdad, libertad, diversidad civilizadora, coexistencia pacífica, amistad entre todos los pueblos y no intervención en los asuntos de otros países constituyen un ataque inherente a los "valores occidentales" (tal y como se expresan, por ejemplo, en "Sobre la paz perpetua" de Immanuel Kant), a menos que esos "valores" se equiparen simplemente con el capitalismo monopolista y el imperialismo (Economist, "El último intento de China"; Zhang Weiwei, "[Sobre el relato de la historia de China](#)", Leyendo el sueño de China [traducción de un artículo del Diario de Pekín, 21 de junio de 2021], readingthechinadream.com; Zhang Weiwei, El horizonte de China [Hackensack, Nueva Jersey: World Century, 2016], 103, 138, 145; István Mészáros, "[La crítica del Estado](#)", Monthly Review 67, no. 4 [septiembre de 2015]: 23-27; István Mészáros, [Más allá del Leviatán](#) [Nueva York: Monthly Review Press, 2022], 386-91).

Vínculos relacionados:

- La Alianza Global Jus Semper
- Monthly Review
- Los Editores de Monthly Review: [Estados Unidos libra una nueva guerra fría, no sólo contra Rusia, sino también contra China](#)
- Lau Kin Chi, Jin Peiyun y Yan Xiaohui: [De la Tormenta de Arena y el Smog a la Sostenibilidad y la Justicia: Los desafíos de China](#)
- Tony Andréani, Rémy Herrera y Zhiming Long: [¿Está China Transformando al Mundo?](#)
- John Bellamy Foster y Jia Keqing: [Marxismo Ecológico](#)
- John Bellamy Foster: [Ecología Marxista, Oriente y Occidente: Joseph Needham y una Visión No Eurocéntrica de los Orígenes de la Civilización Ecológica China](#)

- ❖ **Acerca de Jus Semper:** La Alianza Global Jus Semper aspira a contribuir a alcanzar un etos sostenible de justicia social en el mundo, donde todas las comunidades vivan en ámbitos verdaderamente democráticos que brinden el pleno disfrute de los derechos humanos y de normas de vida sostenibles conforme a la dignidad humana. Para ello, coadyuva a la liberalización de las instituciones democráticas de la sociedad que han sido secuestradas por los dueños del mercado. Con ese propósito, se dedica a la investigación y análisis para provocar la toma de conciencia y el pensamiento crítico que generen las ideas para la visión transformadora que dé forma al paradigma verdaderamente democrático y sostenible de la Gente y el Planeta y NO del mercado.
- ❖ **Acerca de los autores: Editores de la revista Monthly Review:** John Bellamy Foster es editor de MR y profesor de Sociología en la Universidad de Oregón. Ha escrito extensamente sobre economía política, ecología y marxismo. Brett Clark es editor asociado de MR y profesor de sociología en la Universidad de Utah.
- ❖ **Acerca de este trabajo:** Este trabajo fue publicado originalmente en inglés por Monthly Review en noviembre de 2023.
- ❖ **Cite este trabajo como:** Los Editores de Monthly Review – La Iniciativa China de Civilización Global – La Alianza Global Jus Semper, mayo de 2024. Este artículo ha sido publicado bajo Creative Commons, CC-BY-NC-ND 4.0. Se puede reproducir el material para uso no comercial, acreditando al autor y proporcionando un enlace al editor original.
- ❖ **Etiquetas:** Capitalismo, Democracia, Imperialismo, Movimientos, Represión estatal, Guerra, Lugares: Israel, Oriente Medio, Palestina.
- ❖ La responsabilidad por las opiniones expresadas en los trabajos firmados descansa exclusivamente en su(s) autor(es), y su publicación no representa un respaldo por parte de La Alianza Global Jus Semper a dichas opiniones.



Bajo licencia de Creative Commons Reconocimiento 4.0 Internacional.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

© 2024. La Alianza Global Jus Semper
Portal en red: https://www.jussemper.org/Inicio/Index_castellano.html
Correo-e: informa@jussemper.org